

傳道書

1 以下是傳道者，就是在耶路撒冷作王、大衛的兒子所說的話。

萬事令人厭倦都是虛空

2 傳道者說：虛空的虛空。虛空的虛空，一切都是虛空。

3 人的一切勞碌，就是他在日光之下的勞碌，對自己有甚麼益處呢？

4 一代過去，一代又來，地卻永遠存在。

5 太陽升起，太陽落下，匆忙回到它上升之處。

6 風向南颳，又往北轉，循環周行，旋轉不息。

7 江河向海裡流，海卻不滿溢；江河之水歸回本源，循環流轉。

8 萬事都令人厭倦，人說，說不盡；眼看，看不飽；耳聽，聽不足。

9 已有的事必再有，作過的事必再作；日光之下並無新事。

10 有甚麼事人可以說：“看啊！這是新的”？其實，很久之前已經有了，在我們之前早就有了。

11 以前的事，無人記念；將來的事，後來的人也不追憶。

智慧知識都是虛空

12 那時，我傳道者在耶路撒冷作以色列的王。

13 我曾用智慧專心尋求查究天下所發生的一切事；原來 神給予世人的，是勞苦的擔子，叫他們為此煩惱。

14 我看過日光之下所發生的一切事，不料，一切都是虛空，都是捕風。

15 彎曲的，不能弄直；缺少的，不能數算。

16 我自己心裡說：“我得了極大的智慧，勝過所有在我以前統治耶路撒冷的人；我見識了許多智慧與知識。”

17 我又專心究察智慧和知識，狂妄和愚昧，才知道這也是捕風。

18 因為多有智慧，就多有煩惱；加增知識，就加增痛苦。

2

財富享樂都是虛空

1 我自己心裡說：“來吧，我用享樂試試你，讓你看有甚麼好處。”想不到，這也是虛空。

2 對嬉笑，我說：“那是狂妄”；對享樂，我說：“這有甚麼作用呢？”

3 我心裡籌思，怎樣用酒使我的身體暢快，又保持愚昧，但我的內心仍由智慧引導；直到我看明世人，在諸天之下一生有限的年日中所行的，對他們有益的是甚麼。

4 我大事發展：為自己建造房屋，栽種葡萄園，

5 修造園圃，在園中栽種各類果樹，

6 挖造水池，用來澆灌培植樹木的林園。

7 我買了僕婢，也有生在家中的奴僕；又擁有大群牛羊，勝過任何比我先在耶路撒冷的人所擁有的。

8 我又為自己積蓄金銀，以及列王和各省的財寶。我又為自己招募男女歌手，收納許多妃嬪，是世人所以為樂的。

9 於是我就日漸昌大，超過任何比我先在耶路撒冷的人；我的智慧仍然與我同在。

10 我眼中所求的，我都不禁止；我心所喜歡的，我都沒抑制。我的心因我的一切勞碌而快樂，這就是我從一切勞碌中所得的分。

11 然後，我省察我手所作的一切，和我勞碌所成就的，想不到一切都是虛空，都是捕風，在日光之下毫無益處。

智愚同一命運都是虛空

12 我轉過來觀察智慧、狂妄和愚昧。王的繼承人還能作甚麼呢？只不過作先前作過的罷了。

13 於是我看智慧勝過愚昧，如同光明勝過黑暗一樣。

14 智慧人的眼目明亮，愚昧人卻走在黑暗中。我也知道同一的命運要臨到這兩種人身上。

15 我自己心裡說：“臨到愚昧人身上的，也必臨到我身上；那麼，我為甚麼要更有智慧呢？”於是我心裡說：“這也是虛空。”

16 因為智慧和愚昧人一樣，沒有人永遠記念他們，在未來的日子裡，都會被人遺忘。可歎智慧人跟愚昧人一樣，終必死亡。

17 因此我恨惡生命，因為在日光之下所發生的事，都使我厭煩。一切都是虛空，都是捕風。

勞碌一生都是虛空

18 我恨惡我的一切勞碌，就是我在日光之下的勞碌，因為我不得不把勞碌的成果留給後人。

19 那人將來是智是愚，有誰曉得呢？可是他竟要掌管一切我勞碌得來的，就是我在日光之下用智慧得來的。這又是虛空。

20 於是我轉念，對日光之下我所勞碌的一切，心感絕望；

21 因為人用智慧、知識和技能所勞碌得來的，卻必須留給未曾勞碌的人為分。這也是虛空，是極大的憾事。

22 人的一切勞碌和操心，就是他在日光之下所勞碌的，對自己有甚麼益處呢？

23 其實終其一生，他的擔子既痛苦又煩惱，在夜間也不能安心。這也是虛空。

人生享樂皆 神所賜

24 人最好是吃喝，在自己的勞碌中自得其樂；我看這也是出於 神的手。

25 離開了他（“他”按照《馬索拉抄本》應作“我”；現參照《七十士譯本》翻譯），誰能有吃的呢？誰能享樂呢？

26 神把智慧、知識和喜樂賜給他所喜悅的人，卻使罪人作收集和積聚的差事，把所得的歸給 神所喜悅的人。這也是虛空，也是捕風。

3

神規劃萬事叫人敬畏他

1 萬事都有定期，天下萬務都有定時：

2 生有時，死有時；栽種有時，拔出所種的也有時；

3 殺戮有時，醫治有時；拆毀有時，建造有時；

4 哭有時，笑有時；哀慟有時，踴躍有時；

5 拋擲石頭有時，堆聚石頭有時；擁抱有時，避免擁抱有時；

6 尋找有時，捨棄有時；保存有時，拋棄有時；

7 撕裂有時，縫補有時；靜默有時，講話有時；

8 愛有時，恨有時；戰爭有時，和平有時。

9 作工的人在自己的勞碌上得到甚麼益處呢？

10 我看 神給予世人的擔子，是要他們為此煩惱。

11 他使萬事各按其時，成為美好；他又把永恆的意識放在人的心裡；雖然這樣，人還是不能察覺 神自始至終的作為。

12 我曉得人生最好是尋樂享福，

13 人人有吃有喝，在自己的一切勞碌中自得其樂；這就是 神的恩賜。

14 我知道 神所作的一切，都必永存，無可增添，無可減少； 神這樣作，為要使人在他面前存敬畏的心。

15 現在有的，先前就有；將來有的，早已有了；因為 神使已過的事重新出現（“ 神使已過的事重新出現”原文作“ 神尋回已過的事”）。

神的審判都有定時

16 我在日光之下又看見：審判的地方有奸惡，維護公義的地方也有奸惡。

17 我自己心裡說：“神必審判義人和惡人，因為各樣事務、各樣工作都有定時。”

18 我自己心裡說：“至於世人，神要試驗他們，使他們看見自己與牲畜無異。

19 因為世人所遭遇的與牲畜所遭遇的，都是一樣：這個怎樣死，那個也怎樣死，兩者的氣息都是一樣，所以人並不勝於牲畜。一切都是虛空。

20 大家都到一個地方去，都出於塵土，也都歸回塵土。

21 有誰知道人的靈是往上升，牲畜的魂（“魂”的原文與“靈”〔3:21〕和“氣息”〔3:19〕相同）是下降而入地呢？”

22 因此我看人最好是在自己所作的事上自得其樂，因為這也是他的分；誰能使他看見他自己死後的事呢？

4

鬥爭勞碌都是虛空

1 我又看見日光之下所發生一切欺壓的事：受欺壓的流淚，卻無人安慰他們；欺壓他們的，手裡握著權柄，因此無人安慰受欺壓的。

2 我讚歎那已死的人，勝過那還活著的人。

3 那還沒生下來的，就是還沒看過日光之下所行的惡事的，比這兩種人更有福。

4 我看見各樣的勞碌和各樣精巧的工作，都是出於人與人彼此的競爭。這也是虛空，也是捕風。

5 愚昧人抱著手，吃自己的肉。

6 一掌盛滿安寧，勝過兩手抓滿勞碌捕風。

7 我又看到日光之下有一件虛空的事。

8 有人孤單無依，沒有兒子，沒有兄弟，仍勞碌不休，眼目也不以自己的財富為足。他問：“我勞勞碌

碌，刻薄自己不去享受，是為誰呢？”這也是虛空，是勞苦的擔子。

9 二人勝過一人，因為他們一起的勞碌有美好的酬報。

10 如果一個跌倒，另一個可以把他的同伴扶起來。但一人孤身跌倒，沒有別人把他扶起來，他就悲慘了。

11 還有，二人同睡，就都暖和；一人獨睡，怎能暖和呢？

12 有人能制伏孤身一人，如果有二人就擋得住他。三股合成的繩子，不容易扯斷。

13 貧窮但有智慧的年輕人，勝過年老不再納諫的愚昧王。

14 雖然他是從監獄出來，在自己的國中，又是出身貧寒，卻起來作王。

15 我看見所有在日光之下行走的活人，都隨從那取代老王的年輕人。

16 所有的人民，就是他所統治的人民，多得無數；然而後來的人卻不喜歡他。這實在也是虛空，也是捕風。

5

敬畏 神，謹慎許願

1 你到 神的殿，腳步要謹慎；近前聆聽，勝於愚昧人獻祭，因為他們不知道所作的是惡的。（本節在《馬索拉抄本》為4:17）

2 在 神面前不可冒失開口，心急發言，因為 神在天上，你在地上，所以你的言語要寡少。（本節在《馬索拉抄本》為5:1）

3 掛慮多就令人作夢，言語多就顯出愚昧。

4 你向 神許了願，就不可遲遲不還，因為他不喜悅愚昧人；所許的願必須償還。

5 許願不還，不如不許。

6 不可任你的口把自己陷於罪惡，也不可在使者前面說是許錯了。何必使 神因你的聲音發怒，破壞你手中的工作呢？

7 多夢和多話，都是虛空的，你只要敬畏 神。

貪財的一無所得

8 如果你在一省之中，看到窮人遭受欺壓，公正和公義被奪去，也不必因此驚訝，因為高位者之上有較高的照應，在他們之上還有更高的。

9 各人都從土地得著利益，就是君王也得到田地的供應。

10 貪愛銀子的，不因有銀子滿足；貪愛財富的，也不因得利知足。這也是虛空。

11 財物增加，吃用的人也增加，物主除了眼看以外，還有甚麼益處呢？

12 勞力的人無論吃多吃少，都睡得甜；財主的豐足，卻不容他安睡。

13 我看見日光之下有一令人痛心的憾事，就是財主積聚財富，反受其害。

14 遭遇禍患，財富就盡失；他即使生了兒子，也沒有甚麼留給他。

15 他怎樣從母胎赤身而來，也必怎樣赤身而去；在勞碌中得來的，他的手也帶不走甚麼。

16 他怎樣來，也要怎樣去，這也是令人痛心的憾事；他為風勞碌，有甚麼益處呢？

17 他終生在黑暗中吃喝，多有愁煩、疾病與憤怒。

能享用財富是 神的恩賜

18 我認為既善又美的，就是人在 神所賜給他一生有限的年日中吃喝，享受他在日光之下勞碌所得的一切，因為這是他的分。

19 蒙 神賜予財富與資產的人， 神都使他能夠享用，並取自己的分，在勞碌中自得其樂，這是 神的恩賜。

20 他不多思念自己一生的年日，因為 神使喜樂充滿他的心。

6

世上福樂不能滿足人心

1 我看見日光之下有一件憾事，重壓在世人身。

2 蒙 神賜予財富、資產和榮譽的人，心裡所願的，都一無所缺，可是 神使他無力享用，反而有外人來享用。這是虛空，也是禍患。

3 人如果生下百子，活了許多歲數，年日長久，但是心裡不因美物滿足，又得不到安葬，我以為流產的胎比他還好。

4 因為這胎虛虛而來，暗暗而去，黑暗把他的名字遮蔽了。

5 這胎既看不見天日，又一無所知，就比那人更得安息。

6 那人即使活了一千年，再活一千年，也享受不到甚麼；他們兩者不是都歸一個地方嗎？

7 人的一切勞碌都為口腹，他的心卻還是填不滿。

8 智慧人比愚昧人有甚麼長處呢？窮人在眾人面前知道怎樣行事為人，又有甚麼長處呢？

9 眼睛看見的，勝過心中想望的。這也是虛空，也是捕風。

10 已經存在的，早已有名聲；大家都知道人是怎樣的；人絕對無法與比自己強的抗辯。

11 因為話語增多，虛空也增多，這對人有甚麼益處呢？

12 在虛空、消逝如影的人生，短暫的日子裡，有誰知道甚麼是對人有益處呢？誰能告訴人他死後在日光之下會發生甚麼事呢？

7

智者的選擇

1 美名優於美好的膏油，死亡的日子勝過誕生的日子。

2 往服喪之家，比往宴樂之家還好，因為死是人人的結局，活人要把這事放在心上。

3 憂愁勝於嬉笑，因為面帶愁容，能使內心得著好處。

4 智慧人的心在服喪之家，愚昧人的心在歡樂之家。

5 聽智慧人的斥責，勝過聽愚昧人的歌唱。

6 愚昧人的笑聲，就像鍋底下荊棘的爆聲一樣。這也是虛空。

7 勒索會使智慧人變為愚妄，賄賂能敗壞人心。

8 事情的結局勝於開端，存心忍耐的，勝過居心驕傲的。

9 你心裡不要輕易動怒，因為惱怒留在愚昧人的胸懷中。

10 你不要說：“為甚麼從前的日子勝過現在的呢？”你這樣問，不是出於智慧。

11 智慧與產業都是好的，對得見天日的人是有益的。

12 因為受智慧的庇護，如同受銀子的庇護。唯有智慧能保全智慧人的生命，這就是知識的益處。

體察 神的心意行事

13 要觀察 神的作為，因為他所屈曲的，誰能弄直呢？

14 在亨通的日子，應當享福；遭遇患難的時候，就當省察。 神使這兩樣並存，為了叫人查不出未來的事。

15 在我虛空的日子裡，我見過這兩件事：有義人行義反而滅亡，有惡人行惡倒享長壽。

16 不要過分公義，也不要太過有智慧，何必自取滅亡呢？

17 不要過分作惡，也不要作愚昧人，何必時候未到就死？

18 持守這個是好的，那個也不要放鬆，因為敬畏 神的人，都必避免這兩個極端。

19 智慧使智慧人比城中十個官長更有能力。

20 世上實在沒有一個行善而不犯罪的義人。

21 人所說的一切話，都不要放在心上，因你可能聽見僕人咒罵你。

22 其實你心裡明白，自己也會多次咒罵別人。

23 這一切我都用智慧試驗過。我說：“我要得智慧”，智慧卻遠離我。

24 那離得遠又極深奧的，誰能找到呢？

25 我轉念，一心去了解、考察並尋覓智慧和事理，又要知道愚蒙是邪惡的，狂妄是愚昧的。

26 我發現一個比死亡更惡毒的婦人，她有如羅網，心如陷阱，手如鎖鍊。蒙 神喜悅的人得以擺脫她，罪人卻被她纏住。

27 傳道者說：“看哪！我發現了這件事，我一再揣摩，要找出事情的道理。

28 我的心仍在尋覓，卻還找不到，就是在一千個男人中，我找到一個正直人，但在所有的女人中，連一個也找不到。

29 我所明白的，只有這件事： 神造人原是正直的，他們卻找出許多巧計。”

8

智慧人懂得判斷時機

1 誰像智慧人，誰知道事情的解釋呢？人的智慧使他容光煥發，使他臉上的戾氣轉消。

2 我勸你，因為你指著 神起了誓，你就要遵守王的命令。

3 不要輕率離開王的面前，也不要參與惡事，因為王可以隨己意作任何事。

4 既然王的話有權柄，誰敢問他：“你在作甚麼？”

5 遵守命令的，必不遭受災禍；智慧人的心，曉得時機，懂得判斷。

6 各樣事務成就，都有合宜的時機和定局，儘管人的災禍重壓在自己身上。

7 他不曉得未來的事，將來要發生甚麼，誰能告訴他呢？

8 沒有人能支配風（“風”或譯：“生命”），把它留住；沒有人能控制死期；戰爭之時，沒有人能免役；邪惡救不了行邪惡的人。

敬畏 神終得福樂

9 我看見了這一切，又專心查究在日光之下所發生的一切事。有這樣的一個時候：有人管轄別人，叫他受害。

10 然後我看見惡人得以埋葬，他們生前在聖地往來，而在他們這樣行的城中，竟被人遺忘。這也是虛空！（全節或譯：“然後我看見惡人得以埋葬，他們生前在聖地往來，並且在他們這樣行的城中，受人稱讚。這也是虛空！”或“然後我看見惡人得以埋葬，歸入墳墓；行正直的人卻與聖地隔離，在城中被人遺忘。這也是虛空！”）

11 對惡行已判定的刑罰遲遲沒有執行，世人的心就充滿行惡的意圖。

12 罪人既然作惡百次，還享長壽，那麼我知道敬畏神的人，就是在他面前存敬畏的心的，必享福樂。

13 惡人卻沒有福樂，也得不到長壽；他好像影子的短暫，因為他在神面前不存敬畏的心。

14 在世上有一件虛空的事，就是義人照惡人所行的受報應，惡人照義人所行的得報償。我說，這也是虛空。

15 於是我稱頌快樂，因為人在日光之下最好是吃喝快樂。這是人在日光之下，神賜給他一生的年日裡，從自己勞碌中所得的享受。

16 我專心認識智慧，察看世上的勞碌——有人晝夜不眠——

17 於是我看見了神的一切作為，知道在日光之下所發生的事，人不能查明；儘管人勞碌尋查，總是查不出來；即使智慧人以為知道了，還是查不出來。

9

把握 神所賜的時機

1 我留心這一切事，並加以闡明：就是義人、智慧人和他們所作的，都在 神手裡。臨到他們的一切，無論是愛是恨，人都不領悟。

2 眾人的命運都是一樣的：義人與惡人、好人與壞人、潔淨的與不潔淨的、獻祭的與不獻祭的，所遭遇的都是一樣的；好人怎樣，罪人也怎樣；起誓的怎樣，怕起誓的也怎樣。

3 在日光之下所發生的一切事，有一件令人遺憾的，就是眾人的命運都是一樣的，並且世人的心充滿邪惡，一生心懷狂妄，後來都歸到死人那裡去。

4 凡有生命的（“凡有生命的”原文作“凡與所有活人有關聯的”），就有盼望，因為活狗比死獅更好。

5 活人還知道自己必死，死人卻一無所知，而且再得不到酬勞，他們也被遺忘。

6 他們的愛，他們的恨，他們的嫉妒，都早已消失了，在日光之下所發生的一切事，永遠也沒有他們的分了。

7 你只管快快樂樂地去吃你的飯，懷著高興的心去喝你的酒，因為 神已經悅納了你所作的。

8 你當經常穿著白色的衣袍，頭上也不要缺少膏油。

9 在你一生虛空的年日中，就是 神在日光之下賜你虛空的年日中，你要和你所愛的妻子享受人生，因為那是你一生在日光之下從勞碌中所得的分。

10 凡是你的手可作的，都當盡力去作；因為在你所要去的陰間裡，既沒有工作，又沒有籌謀；沒有知識，也沒有智慧。

11 我又看見在日光之下，跑得快的未必得獎，勇士未必戰勝，智慧的未必得糧食，精明的未必致富，博學的未必得人賞識，因為時機和際遇左右眾人。

12 原來人並不知道自己的時機，正像魚被惡網圍住，鳥被網羅捉住，險惡的時機忽然臨到世人身上的時候，世人也照樣陷在其中。

智慧勝過武力

13 在日光之下，我又看見一樣智慧，覺得很有意義：

14 有一座小城，人數不多；有一個大君王來進攻，把它包圍，建造巨大的高壘攻城。

15 城裡有一個貧窮但有智慧的人，用他的智慧救了那城。然而，卻沒有人記念那窮人。

16 於是我說：“智慧勝過武力”，但是那個窮人的智慧被藐視，他的話也沒有人聽從。

17 聽智慧人安安靜靜說出來的話，勝過聽管理愚昧者的人的喊叫。

18 智慧勝於戰鬥的武器，但一個罪人能破壞許多好事。

10

智慧使人成功

1 幾隻死蒼蠅能使做香料者的膏油發霉變臭，一點點愚昧比智慧和榮譽的影響更大。

2 智慧人的心向右，愚昧人的心偏左。

3 愚昧人連走路的時候，也顯出無知；他對每一個人表現出他是個愚昧人（“他對每一個人表現出他是個愚昧人”或譯：“他稱每一個人都是愚昧的”）。

4 如果掌權者向你發怒，你不要離開原位，因為柔順能免大過。

5 在日光之下我看見一件憾事，好像是出於官長無意的錯誤，

6 就是愚昧人得居眾多高位，富有的人卻處卑位。

7 我見過奴僕騎馬，貴族卻像奴僕一樣在地上步行。

8 挖陷阱的，自己掉進去；拆牆垣的，有蛇來咬他。

9 採石的，被石打傷；劈柴的，被柴損害。

10 斧頭若鈍了，還不把斧刃磨快，就必多費力氣；智慧的好處在於助人成功。

11 未行法術先被蛇咬，那麼，法術對行法術的人就毫無用處。

12 智慧人的口，說出恩言；愚昧人的嘴，卻吞滅自己。

13 愚昧人的話開頭是愚昧，結尾是邪惡狂妄。

14 愚昧人多言多語。人不知道將來會有甚麼事，誰能告訴他死後會發生甚麼事呢？

15 愚昧人的勞碌徒使自己困乏，他連怎樣進城也不知道。

16 邦國啊，如果你的王是個孩童，而你的大臣又一早吃喝宴樂，你就有禍了。

17 邦國啊，如果你的王是貴胄之子，而你的大臣又按時吃喝，為要得力，不為醉酒，你就有福了。

18 房頂塌下是因為懶惰，房屋滴漏是因為懶得動手。

19 設宴是為歡笑，酒能使人生快活，金錢能解決萬事。

20 不要在意念中咒罵君王，也不要再臥房中咒罵財主，因為空中的飛鳥會傳聲，有翅膀的會述說這事。

11

世事難測宜忠心勤勞

1 要把你的糧食撒在水面上，因為日久你必得回。

2 你要分為七份，或分為八份，因為你不知道將來會有甚麼災禍在地上發生。

3 雲若充滿水氣，雨就傾倒在地上；樹無論向南倒，或向北倒，倒在哪裡，就橫在哪裡。

4 看風的，不撒種；觀雲的，不收割。

5 你不曉得風的路向，不知道骨頭如何在孕婦胎中形成，照樣，創造萬物之神的作為，你也不得而知。

6 早晨要撒你的種，直到黃昏也不要歇手；因為你不知道哪一樣種得成，是早撒的，或晚撒的，或兩者都一樣好。

當趁壯年記念主

7 光是美好的，眼睛得見天日，也是好的。

8 人無論多長壽，都當樂在其中，不過他要想到黑暗的日子，因為這些日子將會很多；要來的，都是虛空的。

9 年輕人哪！你在幼年時要快樂，在壯年的日子，要使你的心歡暢；順著你心所願的，眼所見的去行。不過，你要知道，為了這一切事，神必審問你。

10 所以你當除掉心中的煩惱，除去肉體的疾苦，因為無論是幼年或是壯年，都是虛空的。

12

1 在你壯年的日子，當記念你的創造主。不要等到衰敗的日子，就是你所說：“我毫無喜樂”的那些年日臨到，

2 日頭、光明、月亮、星宿變暗，雨後烏雲再現的時候。

3 那時，看守房子的發抖，強壯的彎腰，推磨的稀少，都停了工，往窗外看的都昏暗了，

4 當街的門口關閉，推磨的聲音微弱。雀鳥一叫，人就起來。唱歌的歌聲（“歌聲”原文作“女子”）都低微。

5 人怕高處，怕路上有驚嚇。杏樹開花，蚱蜢蹣跚而行，催情果失效。因為人歸他永遠的家，哭喪的在街上遊行。

6 銀鍊斷掉，金碗破裂，瓶子在泉旁破碎，打水的輪子在井邊破爛。

7 塵土要歸回原來之地，靈要歸回賜靈的神。

8 傳道者說：“虛空的虛空，一切都是虛空。”

結論：敬畏神，謹守誠命

9 傳道者不但有智慧，還將知識教訓眾人；他既揣摩，又查考，也編撰了許多箴言。

10 傳道者搜尋可喜悅的話，正確地寫下真理。

11 智慧人的言語像刺棒，他們所彙集的箴言像釘牢的釘子，都是一位牧者所賜的。

12 我兒，還有，你當受勸勉：著書多，沒有窮盡；讀書多，身體疲倦。

13 你們一切都聽見了，總而言之，應當敬畏神，謹守他的誠命，因為這是每一個人的本分。

14 人所作的每一件事，連一切隱藏的事，無論是善是惡，神都必審問。

新譯本

Chinese New Version (traditional)

copyright © 1976, 1992, 1999, 2001, 2005, 2010 The Worldwide Bible Society Limited

Language: 中國語文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, traditional script

Translation by: The Worldwide Bible Society

2021-10-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source files dated 12 Dec 2025

92a2339e-c565-5069-b3e0-2dd523a27033